

FREQUENTLY USED EXPRESSIONS

1. Bonjour, je suis le manipulateur qui va vous faire votre examen.

(Hello, I am the technician (person) who will do your examination.)

2. Veuillez venir avec moi.

(This way please. *En indiquant de la main*)

3. Voici une cabine pour vous déshabiller.

(Here is a room where you can undress./Here is a dressing room.)

4. Il faut enlever les chaussures, le pantalon, tout le sauf le soutien-gorge, tout le bas sauf le slip.

(Please take off all your clothes except your bra and panties)

5. Pour quelles raisons vous demande-t-on cet examen ?

(Why are you having this examination ?)

6. Merci de vous allonger sur cette table.

(Please lie down on the table.)

7. Ne bougez pas et allonger les bras le long du corps

(Do not move (hold still), and keep your arms close to your body.)

8. Croiser vos mains sur la poitrine

(Cross your hands over your chest.)

9. Ne respirez pas

(Hold your breath/Do not breathe)

10. Respirez

(Breathe)

11. Tournez-vous.

(Turn.)

12. Tournez-vous à droite.

(Turn right.)

13. Tournez-vous à gauche.

(Turn left.)

14. Mettez-vous sur le ventre.

(Lie on your stomach.)

15. Mettez-vous sur le dos.

(Lie on your back.)

16. Avez-vous besoin d'aide ?

(Do you need help ?)

17. Tout se passe bien, vous n'avez pas mal ?

(Is everything ok ? Do you feel any pain ?)

18. L'examen est terminé, vous pouvez retourner dans la cabine pour vous rhabiller et retourner en salle d'attente.

(The examination is finished, you can go to the dressing room and get dressed, and return to the waiting room.)

19. Le radiologue va regarder vos radios et vous donnera les résultats si vous le souhaitez.

(The radiologist will examine your xrays and explain the results if you want.)

20. La secrétaire vous donnera les résultats.

(The secretary will give you the results.)

21. Vous allez passer une mammographie.

(You are going to have a mammogram.)

22. Enlevez tout le haut.

(Undress to the waist.)

23. Nous allons faire quatre clichés, deux sur chaque sein.

(We will take four x-rays, two of each breast.)

24. Cela peut faire un peu mal, nous le savons mais cela dure très peu de temps.

(This might hurt a little, but it will be very quick.)

25. L'examen est terminé, je reviens, le médecin va venir vous voir pour vous examiner.

(The examination is over, I will be back, the doctor will come to examine you.)

26. Posez la main, posez le pied, posez le bras, posez la jambe.

(Place your hand, place your foot, place your leg...)

27. Vous avez une fracture.

(You have a fracture.)

28. Vous n'avez rien.

(You have nothing wrong.)

29. Retournez aux urgences, le médecin va vous voir.

(Return to the emergency room, the doctor will be with you.)

30. Avez-vous une contre-indication pour la réalisation de l'examen ?

(Are there any contraindications to having this examination ?)

31. Êtes-vous allergique ?

(Do you have any allergies ?)

32. Avez-vous un pacemaker ?

(Do you have a pacemaker ?)

33. Avez-vous fait une prise de sang récemment ?

(Have you had a blood test recently ?)

34. Avez-vous été opéré récemment ?

(Have you had surgery recently ?)

35. Êtes-vous à jeun ?

(Have you eaten anything in the last 8 hours ?)

36. Êtes-vous enceinte ?

(Are you pregnant ?)

37. Bonjour, je vais vous enregistrer. Pouvez-vous me fournir vos papiers de sécurité sociale, d'assurance, et d'identité ?

(Hello, I am going to check you in. Could you give me your social security card, your insurance, and your ID ?)

38. Habitez-vous en France ?

(Do you live in France ?)

39. Quelle est votre adresse ?

(May I have your address ?)

40. Quel est votre numéro de téléphone ?

(May I have your phone number ?)

41. Avez-vous un médecin traitant ?

(Do you have a (family) doctor ?)

42. Le montant de l'examen est de...

(The cost of the examination is...)